

CONTRACT DE MANDAT CU REPREZENTARE

Nr. ____

Încheiat la data de ____.

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

Art. 1. Societatea **PRESTIGE TOURS GLOBAL S.R.L.**, persoană juridică de drept român, având sediul social în București, Str. General Ernest Broșteanu nr. 33, Camera 1, Parter, Sector 1, înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. J40/12449/2018, C.U.I. 39815271, titulară a Licenței de Turism nr. 707, telefon 021-307.06.51, fax 021-307.06.40, e-mail: office@prestigetours.ro reprezentată legal prin **DI. Mustafa KADIROGLU, în calitate de Administrator**, denumită în continuare **MANDANT/ORGANIZATOR**

și

Societatea _____, persoană juridică de drept român, având sediul social în _____ înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. _____, C.U.I. _____, titulară a Licenței de Turism nr. _____, reprezentată legal de către DI/Dna _____ în calitate de Administrator, telefon _____, e-mail _____ denumită în continuare **MANDATAR/INTERMEDIAR**,

În temeiul art. 2013 și următoarele din Noul Cod civil, părțile contractante au decis încheierea prezentului contract, având următoarele clauze:

II. DEFINIȚII/PROCEDURA DE REZERVARE ȘI ANULARE A REZERVĂRII

Art. 2. În sensul prezentului contract termenii de mai jos se definesc după cum urmează:

2.1. Pachet de servicii de călătorie și Servicii de călătorie - vor avea sensul dat prin definițiile de la art. 3 p. 12, respectiv art. 3 p. 15 din Ordonanța Guvernului nr. 2/2018 privind pachetele de servicii de călătorie și serviciile de călătorie asociate, precum și pentru modificarea unor acte normative

2.3. Mandant/ORGANIZATOR – reprezintă persoana juridică care, în mod obișnuit organizează pachete de servicii de călătorie și/sau servicii de călătorie, pe care le vinde sau le oferă spre vânzare direct sau prin intermediul unei agenții de turism intermediare;

2.3. Consumator/Călător – este persoana care cumpără sau se angajează să cumpere și/sau serviciu de călătorie/pachetul de servicii de călătorie.

2.4. Contract – reprezintă prezentul contract încheiat între MANDANT și MANDATAR;

2.5. Voucher – reprezintă documentul emis de către ORGANIZATOR /MANDATAR pentru a fi folosite la cazare, alimentație, excursii și alte servicii de călătorie incluse în pachetul de servicii de călătorie;

2.6. Prestige Online – sistemul de rezervare on-line al MANDANTULUI prin intermediul căruia MANDATARUL poate efectua rezervări și/sau anulări ale pachetelor de servicii de călătorie

Art. 3. Procedura de rezervare și anulare:

3.1. Rezervarea pachetelor de servicii de călătorie se face prin sistemul de rezervare on-line al MANDANTULUI, denumit Prestige Online care oferă posibilitatea de a căuta și verifica disponibilități pentru serviciile de călătorie și permite efectuarea de rezervări on-line.

3.2. Procedura de rezervare și anulare a pachetelor de servicii de călătorie/servicii de călătorie vândute de către MANDANT este detaliată în **Anexa nr. 1** la prezentul contract de mandat.

III. OBIECTUL CONTRACTULUI

Art. 4. Prin prezentul contract, MANDANTUL îl împuternicește pe MANDATAR, ca în numele său și pentru el să efectueze următoarele:

- a) Să promoveze, să oferteze și să comercializeze în condițiile prezentului contract, serviciile de călătorie/pachetele de servicii de călătorie ale MANDANTULUI/ORGANIZATOR ;
- b) Să încaseze contravaloarea serviciilor de călătorie ale MANDANTULUI oferite și comercializate de către MANDATAR în numele și pe seama MANDANTULUI;
- c) Încheierea cu consumatorii/călătorii care achiziționează serviciile de călătorie ale MANDANTULUI a contractelor de comercializare a pachetelor de servicii de călătorie și/sau a documentelor aferente, puse la dispoziție de MANDANT;
- d) Eliberarea și semnarea de către MANDATAR, în nume propriu, a documentelor fiscale pentru pachetele de servicii de călătorie și/sau serviciile de călătorie ale MANDANTULUI, comercializate către Călători;

IV. DURATA CONTRACTULUI

Art. 5. Contractul se încheie pe perioada nedeterminată.

Art. 6. Executarea prezentului contract de mandat se va considera încheiată atunci când MANDANTUL îl revocă în mod expres în baza unei notificări scrise prealabile sau atunci când părțile renunță la mandat în baza unei notificări scrise prealabile transmise cu cel puțin 30 de zile anterior datei de renunțare.

V. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

Art. 8. OBLIGAȚIILE MANDANTULUI:

- (i) Să pună la dispoziția MANDATARULUI toate informațiile și materialele privind serviciile de călătorie, care sunt necesare executării obiectului prezentului contract, inclusiv informațiile cerute în mod expres de legislația în vigoare;
- (ii) Să asigure buna executare a serviciilor de călătorie menționate în prezentul contract, în conformitate cu comanda scrisă a MANDATARULUI sau cu acceptul scris al MANDANTULUI cu privire la oferta MANDANTULUI transmisă în timp util MANDATARULUI;
- (iii) Să răspundă în termen de maxim 48 de ore (excepție fac rezervările din sezon când acest termen poate fi prelungit până la 72 de ore) prin e-mail sau prin sistem, la orice solicitare făcută de MANDATAR pentru rezervări sau emiteri de bilete, vouchere sau orice alte documente legate de călătoria clienților care achiziționează serviciile de călătorie;
- (iv) Să aducă la cunoștința MANDATARULUI cu cel puțin 20 de zile calendaristice înainte, orice modificare ulterioară rezervării, asupra cuantumului tarifelor programelor turistice sau a biletelor de avion în cazul serviciilor de călătorie cu bilet de avion inclus;
- (v) Să asigure MANDATARULUI toate informațiile solicitate cu privire la serviciile de călătorie și la tarifele aplicate;
- (vi) Să informeze MANDATARUL despre modificările apărute cu privire la condițiile de anulare și de modificare a serviciilor de călătorie;
- (vii) să informeze MANDATARUL asupra modificărilor apărute cu privire la condițiile de anulare a călătoriei, altele decât cele prevăzute în anexele din contract, anexele făcând parte integrantă din prezentul contract;
- (viii) Să rezolve cu promptitudine și în conformitate cu dispozițiile legale, reclamațiile privind calitatea și cantitatea serviciilor de călătorie prestate în țară sau în străinătate, formulate de către clienții beneficiari ai serviciilor de călătorie furnizate de către MANDANT;

- (ix) să păstreze confidențialitatea datelor și informațiilor referitoare la derularea activității MANDATARULUI;
- (x) să asigure facturarea serviciilor prestate conform condițiilor contractuale;
- (xi) MANDANTUL nu răspunde pentru neprimirea facturii de către MANDATAR din motive neimputabile lui. MANDATARUL care nu a primit factura nu este exonerat de la plata sumelor datorate, având obligația de a se interesa de serviciile care trebuie achitate;
- (xii) În cazul în care MANDANTUL primește ADM (agency debit memo) – penalizare de la o companie aeriană pentru rezervări efectuate de către MANDATAR, acesta va refactura MANDATARULUI;
- (xiii) MANDANTUL are obligația de a asigura Călătorilor serviciile, în condițiile prevăzute de Ordonanța de Guvern nr. 2/2018 în legătură cu pachetele de servicii oferite spre vânzare, asigurarea fiind emisă de către City Insurance Polița seria BN/ nr. 00000000983 valabilă până la data de 03.12.2019;
- (xiv) Să elibereze și să comunice documentele de călătorie MANDATARULUI;
- (xv) În situația unei suparezervări (overbooking) a unui hotel, determinată de activitatea hotelierilor, MANDANTUL este obligat să ofere Calatorilor o altă variantă de hotel în aceeași zonă sau într-o zonă cât mai apropiată, la aceeași categorie sau superioară fără să modifice prețul;
- (xvi) În cazul sesizărilor și reclamațiilor legate de prestarea pachetelor de servicii de călătorie, MANDANTUL se obligă să răspundă în scris, în termenul prevăzut de lege MANDATARULUI, care va transmite răspunsul către consumator;
- (xvii) Să remunereze MANDATARUL, în condițiile prevăzute de art. 25 din prezentul contract;
- (xviii) Să răspundă pentru paguba provocată din culpa sa MANDATARULUI. Pagubele vor fi stabilite în urma soluționării de către organele abilitate a reclamațiilor consumatorilor sau a litigiilor provenind din reclamațiile consumatorilor privind problemele apărute în legătură cu calitatea sau cantitatea serviciilor oferite de către MANDANT;
- (xix) Să pună la dispoziția MANDATARULUI, prin serviciul „Prestige Online”, formularul obligatoriu de preinformare stabilit conform Anexei nr. 1 din O.G. nr. 2/2018 privind pachete și serviciile de călătorie asociate, precum și pentru modificarea unor acte normative.

Art. 9. OBLIGAȚIILE MANDATARULUI

- (i) Să solicite MANDANTULUI, în scris, rezervarea pachetelor de servicii de călătorie, printr-o comandă fermă care trebuie să respecte procedura detaliată în Anexa nr. 1 la prezentul contract;
- (ii) Să își dea acceptul în scris (prin e-mail sau prin intermediul sistemului Prestige Online) cu privire la oferta propusă de către MANDANT;
- (iii) Să asigure toate informațiile necesare, complete, corecte și în timp util pentru fiecare solicitare de rezervare;
- (iv) Să verifice, după primirea confirmării rezervării, numele, datele, orele și itinerariul de călătorie și să semnaleze MANDANTULUI orice neregularitate în regim de urgență (nu mai târziu de 24 ore de la data emiterii);
- (v) Să aibă în vedere toate aspecte legate de posibila anulare/modificare a unor rezervări, comunicate în prealabil de către agenții MANDANTULUI și să anunțe MANDANTUL despre acestea în cel mai scurt timp;
- (vi) Să anunțe MANDANTUL imediat prin telefon și în maxim 24 ore pe e-mail, despre orice situație neconformă față de condițiile oferite prin contract, pentru remedierea acestora;
- (vii) Să garanteze pe MANDANT că are capacitatea de a îndeplini clauzele ce fac obiectul contractului, în conformitate cu prevederile prezentului contract și cu respectarea tuturor actelor normative, regulilor și reglementărilor aplicabile;
- (viii) Să achite contravaloarea serviciilor de calatorie furnizate de/și prin intermediul MANDANTULUI în favoarea sa;
- (ix) Să furnizeze consumatorilor informații clare și corecte, care să nu permită interpretări echivoce, privind pachetul de servicii de călătorie, și anume în forma și conținutul în care aceste informații au fost primite de la MANDANT;
- (x) Să respecte întocmai condițiile de călătorie conform detaliilor date în ofertă;
- (xi) Să păstreze confidențialitatea tarifelor și discounturilor oferite de MANDANT, precum și a tuturor informațiilor primite în baza prezentului contract;

(xiii) Să își asume integral riscul pentru pagubele pricinuite din vina sa, precum și răspunderea contractuală față de terți atât pentru faptele proprii cât și pentru faptele angajaților săi;

(xiv) Se obligă să achite penalizarile impuse de companiile aeriene sau furnizori în urma rezervărilor efectuate în sistemul Prestige Online, dacă respectivele penalizări sunt aplicate pentru fapte ce îi sunt imputabile MANDATARULUI;

(xv) Se obligă să informeze corect și complet Călătorul despre pachetul de servicii de călătorie pe care îl vinde, precum și asupra condițiilor de înscriere, comercializare și anularea a pachetelor de servicii de călătorie aplicate de MANDANT, conform informațiilor primite de la MANDANT în mod direct sau prin intermediul sistemului Prestige Online;

(xvi) Se obligă să vândă produsele și pachetele de servicii de călătorie (excursii, circuite, sejururi, etc.) ale MANDANTULUI fără a modifica serviciile incluse, neincluse, programul detaliat pe zile, etc.;

(xvii) Se obligă să țină corespondența scrisă cu MANDANTUL, privind cererile speciale ale Călătorilor, eventuale modificări sau anulări.

VI. PREȚURI ȘI TARIFE PENTRU DE SERVICIILE DE CĂLĂTORIE

Art. 10. Serviciile de călătorie oferite de către MANDANT sunt enumerate fie într-o anexă la prezentul contract, fie în sistemul Prestige Online. Aceste prețuri constituie baza de facturare/plată între MANDANT și MANDATAR, fiind confidențiale față de clienții finali și/sau terțe persoane fizice/juridice, cu excepția autorităților de control abilitate prin lege și a celorlalți parteneri ai MANDATARULUI (agenții de turism).

Art. 11. Prețurile serviciilor conexe pachetelor de servicii de călătorie sunt convenite separat în funcție de solicitările MANDATARULUI.

Art. 12. Față de prețurile și tarifele serviciilor de călătorie oferite de MANDANT conform prezentului contract, pentru stimularea vânzărilor, acesta poate oferi MANDATARULUI, programe de fidelizare, ce vor face obiectul unor anexe distincte la contract, negociate și semnate de către ambele părți contractante.

Art. 13. Prețurile și tarifele față de consumatori vor fi afișate/anunțate acestora de către MANDATAR, la sediul acestuia și în materialele publicitare, urmând a fi încasate de la consumatori/călători potrivit propriei sale politici comerciale. Eventualele facilități de plată oferite clienților finali de către MANDATAR nu pot fi invocate de către acesta ca motiv de exonerare de răspundere pentru neachitarea sau achitarea cu întârziere a sumelor de încasat de către MANDANT.

VII. FACTURARE, MODALITĂȚI ȘI TERMENE DE PLATĂ

Art. 14. Calcularea și facturarea pachetelor de servicii de călătorie/serviciilor de călătorie se face pe baza prețurilor și tarifelor în vigoare la data rezervării.

Art. 15. În funcție de solicitările MANDANTULUI, pentru menținerea comenzii ferme, precum și pentru prestarea serviciilor, MANDATARUL va efectua plata unui avans din valoarea totală a serviciilor de călătorie comandate, în baza facturii proforma emisă de către MANDANT.

Art. 16. Facturile se emit de către MANDANT după confirmarea comenzii de servicii de călătorie de către MANDATAR, de regulă în aceeași zi sau cel târziu în următoarele două zile de la confirmarea comenzii.

Art. 17. Facturile emise de către MANDANT către MANDATAR vor avea prețurile și tarifele convenite de către aceștia.

Art. 18. Facturarea se va face în EURO sau LEI, în funcție de natura produselor oferite. În cazul produselor al căror preț este stabilit în EURO, dar plata se face în lei, conversia se va face la cursul de schimb valutar anunțat de Banca Națională a României în ziua facturării.

Art. 19. Facturile MANDANTULUI se transmit MANDATARULUI electronic pe adresa de email _____ aceasta fiind singura modalitate de transmitere/primire a facturilor. Eventualele obiecțiuni față de facturile MANDANTULUI pot fi formulate de către MANDATAR în termen de 3 zile (trei) de la data primirii facturii și vor fi comunicate MANDANTULUI prin fax sau e-mail. După acest termen și în lipsa unor obiecțiuni, prin convenția părților, se consideră că factura este acceptată integral la plată.

Art. 20. Pentru facturile la care s-au formulat obiecțiuni, sumele indicate în cuprinsul acestora se vor achita în termen de 5 zile de la data soluționării amiabile a divergenței din părți. Pentru sumele necontestate, MANDATARUL se obligă să respecte termenul de plată indicat în sistemul Prestige Online sau pe factura emisă.

Art. 21. Plata facturilor se va face prin transfer bancar sau numerar respectând condițiile tarifare ale fiecărui tip de produs în parte de către MANDATAR. Termenele de plată a facturilor emise de către MANDANT sunt stabilite fie în sistemul Prestige Online, fie sunt indicate în facturile emise.

Art. 22. Suma integrală reprezentând contravaloarea pachetului de călătorie va fi achitată către MANDANT, înainte de data de plecare a calatorului. Dacă plata se va efectua prin transfer bancar, sumele vor fi achitate de către MANDATAR în următoarele conturi bancare deschise la Garanti BANK S.A., respectiv:

- (i) IBAN: RO51UGBI0000512009620RON – RON;
- (ii) IBAN: RO44UGBI0000512009621EUR – EUR;

Art. 23. Dovada plăților efectuate de către MANDATAR se va transmite MANDANTULUI prin email sau la fax, la solicitarea acestuia. Pentru nerespectarea termenelor de plată a oricărei obligații bănești asumate prin prezentul contract, MANDATARUL este de drept pus în întârziere, fără o altă formalitate prealabilă.

Art. 24. Neplata facturilor la termen atrage aplicarea unei penalități de întârziere de 0,15%/zi din valoarea debitului neachitat, până la data achitării integrale a debitului. Cuantumul penalităților nu poate depăși valoarea debitului principal.

VIII. DISCOUNT-URI ACORDATE MANDATARULUI

Art. 25. MANDANTUL va acorda MANDATARULUI discount-ul valoric sau procentual din valoarea fiecarui pachet/serviciu de calatorie conform Anexei nr 2 la prezentul contract.

IX. MODIFICAREA CONTRACTULUI

Art. 26. Modificarea prezentului contract se face prin acordul de voință liber exprimat al ambelor părți cuprins în acte adiționale semnate de către ambele părți.

X. FORȚA MAJORĂ

Art. 27. Nici una dintre părțile contractante nu răspunde de neexecutarea la termen sau de executarea în mod necorespunzător - total sau parțial - a oricărei obligații care îi revine în baza prezentului contract, dacă neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligației respective a fost cauzată de forță majoră, așa cum este definită de legea română. Partea care invocă forță majoră este obligată să notifice celeilalte părți acel eveniment, în termen de 3 (trei) zile de la data producerii lui și să ia toate măsurile posibile în vederea limitării consecințelor lui. În caz de neînțelegere, evenimentul de forță majoră trebuie atestat de Camera de Comerț și

Industrie sau de orice altă instituție neutră, care poate emite un asemenea document. Partea care invocă forța majoră va notifica de asemenea cealaltă Parte asupra încetării cazului de forță majoră în termen de trei (3) zile de la încetare. În cazul în care forța majoră durează mai mult de 60 de zile calendaristice, oricare dintre Părți poate înceta contractul, printr-o notificare scrisă adresată celeilalte părți, fără intervenția instanței și fără vreo obligație de despăgubire în acest caz.

XI. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

Art. 28. Prezentul contract încetează de plin drept, fără a mai fi necesară intervenția unui instanțe judecătorești, în cazul în care una dintre părți:

- (i) nu își execută una dintre obligațiile esențiale enumerate în prezentul contract;
- (ii) a intrat în procedură de insolvență sau a fost demarată procedura de dizolvare în timpul executării prezentului contract;
- (iii) în termen de 5 zile de data primirii notificării prin care i s-a adus la cunoștință că nu și-a executat ori își execută în mod necorespunzător oricare dintre obligațiile prevăzute în prezentul contract

Art. 29. Prezentul contract poate înceta și în condițiile prevăzute de art. 2030 și următoarele din Codul Civil.

XII. LITIGII

Art. 30. Eventualele litigii care s-ar putea ivi în legătură cu prezentul contract vor fi soluționate pe cale amiabilă, iar dacă acest lucru nu este posibil, ele vor fi supuse spre soluționare instanțelor judecătorești competente de la sediul MANDANTULUI.

XIII. NOTIFICĂRI

Art. 31. În scopul executării cu rigurozitate și exactitate a prezentului contract de mandat, părțile vor asigura comunicarea pe baza unor documente clare, explicite și semnate de către persoanele abilitate.

Art. 32. În accepțiunea părților contractante, orice notificare adresată de una dintre acestea celeilalte părți este valabil îndeplinită, dacă va fi transmisă la sediul prevăzut în partea introductivă a prezentului contract. În cazul în care notificarea se face pe cale poștală, ea va fi transmisă, prin scrisoare recomandată, cu confirmare de primire sau curier rapid și se consideră primită de destinatar la data menționată pe recipisa poștală de confirmare de primire.

În cazul comunicării în format electronic - e email - documentele vor fi expediate la următoarele adrese de email, sub sancțiunea neluării în considerare, respectiv: office@prestigeTours.ro

Art. 33. Notificările verbale nu se iau în considerare de nici una dintre părți, dacă nu sunt confirmate, prin intermediul uneia din modalitățile prevăzute la alineatele precedente.

Art. 34. Părțile sunt obligate să-și comunice eventualele modificări privind datele de identificare (schimbarea denumirii societății, schimbarea formei juridice, schimbarea sediului și a numărului de înregistrare în Registrul Comerțului, schimbarea codului de identificare fiscală, schimbarea reprezentanților, schimbarea numerelor de telefon și fax, schimbarea adreselor de email ori a conturilor bancare), precum și demararea oricărei proceduri de dizolvare, lichidare și/sau fuziune, în termen de maximum 5 (cinci) zile de la data apariției modificărilor ori de la înregistrarea modificării la Registrul Comerțului sau în evidențele autorității competente potrivit legii.

XIV. DISPOZIȚII FINALE

Art. 35. Prezentul contract, împreună cu anexe sale, reprezintă voința părților și înlătură orice înțelegere verbală dintre acestea, anterioară sau ulterioară încheierii lui.

Art. 36. Prezentul contract a fost încheiat astăzi, _____ în 2 (două) exemplare, câte unul pentru fiecare parte contractantă.

MANDANT,

PRESTIGE TOUR GLOBAL S.R.L.

Prin Administrator

Mustafa KADIROGLU



MANDATAR,

Prin Administrator

Anexa nr. 1
la Contractul de mandat cu reprezentare
nr. ____ din data de _____

Prezenta Anexa este parte integrantă din contractul de mandat încheiat între părți și reglementează procedura de rezervare/anulare a serviciilor de călătorie prin sistemul on-line de rezervare al MANDANTULUI, denumit „**Prestige Online**”

I. PREAMBUL

MANDANTUL pune la dispoziția MANDATARULUI un sistem automat, denumit în continuare Prestige Online, care oferă posibilitatea de a căuta și verifica disponibilități pentru servicii de călătorie și permite efectuarea de rezervări online.

II. CONDITII DE UTILIZARE A SISTEMULUI

1. Condițiile Organizatorului de servicii de călătorie

- a. Orice rezervare efectuată în Sistem va fi considerată drept intenția Mandatarului de a achiziționa un anumit produs/serviciu de călătorie de la Organizator. Dacă cererea Mandatarului va fi acceptată se va primi o confirmare în sistem de la Organizator. Toate serviciile de călătorie publicate în sistem sunt în funcție de disponibilitatea Organizatorului. Termenii și condițiile Organizatorului de servicii de călătorie se vor aplica Termenilor și condițiilor prezentului contract și vor fi adăugați/stipulați în rezervare.
- b. Termenii Organizatorului pot include prevederi referitoare la diferite proceduri de plată, obligații, anulari, modificări ale rezervărilor și restituiri de bani (dacă este cazul) ori restricții de altă natură.
- c. Mandatarul este direct responsabil de nerespectarea condițiilor impuse de către Organizator.
- d. În cazul în care se dorește anularea sau modificarea serviciului rezervat sau achiziționat (și organizatorul de servicii de călătorie permite acest lucru), este responsabilitatea Mandatarului de a anula în sistem sau de a informa Organizatorul în scris despre aceasta. Anularea/modificarea serviciilor de călătorie se va face conform condițiilor impuse de Organizatorul de servicii de călătorie. Organizatorul nu poate anula/modifica serviciul de călătorie înainte de a primi cererea fermă în acest sens. Se poate anula rezervarea efectuată prin intermediul sistemului în concordanță cu termenii și condițiile Organizatorului de servicii de călătorie.
- e. Organizatorul de servicii de călătorie își rezervă dreptul de a anula orice rezervare efectuată de către Mandatar sau de organizator pentru Mandatar, în situația în care Mandatarul nu își respectă obligațiile de plată privind serviciile de călătorie rezervate.
- f. Organizatorul de servicii de călătorie nu își asumă răspunderea față de Călător, în situația în care Mandatarul nu achită prețul serviciilor de călătorie rezervate către Organizator. Răspunderea pentru neplata serviciilor de călătorie față de Organizator aparține în integralitate Mandatarului, Călătorul fiind îndreptățit să se îndrepte împotriva acestuia pentru recuperarea prejudiciului cauzat.

MANDANT,
PRESTIGE TOUR GLOBAL S.R.L.

Prin Administrator
Mustafa KADIROGLU



MANDATAR,

Prin Administrator

Anexa nr. 2
la Contractul de mandat cu reprezentare
nr. _____ din data de _____

Prezenta Anexa este parte integrantă din contractul de mandat încheiat între părți și reglementează modalitatea de remunerare a MANDATARULUI, astfel cum se prevede la art. 25 din Contractul de mandat cu reprezentare nr. _____ din data de _____, încheiat cu MANDATARUL _____.

I. Condiții de stabilire a remunerației MANDATARULUI și de plată a acesteia.

Mandatarul va fi remunerat cu comision de catre **PRESTIGE TOURS GLOBAL S.R.L.** în valoare de **9%** din prețul de listă al Pachetelor turistice PRESTIGE TOURS GLOBAL S.R.L. calculat în funcție de rezervările contractate de Mandatar ;

Prețul Produsului PRESTIGE TOURS GLOBAL S.R.L. în urma aplicării comisionului va fi facturat de PRESTIGE TOURS GLOBAL S.R.L. către Partener.

Termenele de plata pentru rezervarilor efectuate de catre Mandatar vor fi cele standard prezentate pe site.

Grila de supracomisionare in functie de volume pentru sezonul 2020 destinatia Turcia :

- 0-25.000 Eur _____ 9 %
- 25.001-50.000 Eur _____ 9,5 %
- 50.001-75.000 Eur _____ 10 %
- 75.001-150.000 Eur _____ 10,5 %
- 150.001 – 300.000 EUR _____ 11 %
- 300.001-700.000 EUR _____ 11,5%
- 700.000-1.000.000 EUR _____ 12 %
- >1.000.000 EUR _____ 13%

Data :

MANDANT,
PRESTIGE TOUR GLOBAL S.R.L.
Prin Administrator
Mustafa KADIROGLU



MANDATAR,

Prin Administrator

ACT ADIȚIONAL NR. /
LA CONTRACTUL DE MANDAT NR. /

ART. I – Partile Contractante

Societatea **PRESTIGE TOURS GLOBAL S.R.L.**, persoană juridică de drept român, având sediul social în București, Str. General Ernest Broșteanu nr. 33, Camera 1, Parter, Sector 1, înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. **J40/12449/2018**, C.U.I. **39815271**, titulară a Licenței de Turism nr. 707, telefon 021-307.06.51, fax 021-307.06.40, e-mail: office@prestigetours.ro reprezentată legal prin **DI. Mustafa KADIROGLU**, în calitate de Administrator, denumită în continuare **MANDANT/ORGANIZATOR**

și

Societatea _____, persoană juridică de drept român, având sediul social în _____ înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. _____, C.U.I. _____, titulară a Licenței de Turism nr. _____, reprezentată legal de către Dl/Dna _____ în calitate de Administrator, telefon _____, e-mail _____ denumită în continuare **MANDATAR/INTERMEDIAR**,

au convenit ca prin prezentul act adițional modificarea contractului de mandat numărul / , astfel :

Capitolul 5 Art .8 lit. xiii se va modifica și va avea următorul cuprins :

MANDANTUL are obligația de a asigura Călătorilor serviciile, în condițiile prevăzute de Ordonanța de Guvern nr. 2/2018 în legătură cu pachetele de servicii oferite spre vânzare, asigurarea fiind emisă de către City Insurance Polița seria BN/ nr. 000001447 valabilă până la data de 03.12.2020;

MANDANT,
PRESTIGE TOUR GLOBAL S.R.L.

Prin Administrator
Mustafa KADIROGLU



MANDATAR,

Prin Administrator

ANEXA LA CONTRACT DE MANDAT CU REPREZENTARE

ACORD

PRIVIND PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

Acest Acord privind Prelucrarea Datelor cu Caracter Personal (denumit în continuare „Acord”) reprezintă parte integrantă din CONTRACTUL DE MANDAT CU REPREZENTARE nr. din data de

Prezentul Acord stabilește categoriile de date cu caracter personal prelucrate de ambele părți în scopul executării contractului precum și obligațiile acestora.

1. CATEGORII DE DATE CU CARACTER PERSONAL

Datele cu caracter personal care vor fi prelucrate de către fiecare dintre cele două societăți semnatare ale Contractului (numite în continuare “MANDANT/ORGANIZATOR - Operator 1” și MANDATAR/INTERMEDIAR - Operator 2”), în scopurile menționate la pct. 2 de mai jos sunt:

- a) *Pentru reprezentanții legali ai celor doi Operatori:* nume, prenume, funcția în cadrul Societății, semnătura.
- b) *Pentru persoanele semnatare ale contractului:* nume, prenume, funcția în cadrul Societății, semnătura, telefon, adresa de email.
- c) *Pentru persoanele care cumpără sau se angajează să cumpere și/sau serviciu de călătorie/pachetul de servicii de călătorie:* nume, prenume, serie și nr. pasaport, data naștere, semnătura.
- d) *Pentru persoanele de contact:* nume, prenume, funcția în cadrul societății, telefon, adresa de email, vocea în cazul în care convorbirile se înregistrează.
- e) *Pentru alți angajați care pe perioada derulării Contractului se implică în anumite aspecte ale Contractului :* nume, prenume, funcția în cadrul Societății, semnătura, telefon, adresa de email.
- f) *Pentru subcontractori sau parteneri ai Operatorilor:* datele cu caracter personal ale persoanelor implicate în executarea Contractului, a reprezentanților legali/împuterniciților din partea partilor, angajați partilor implicați în anumite aspecte legate de derularea contractului;
- g) *Pentru accesarea/înscrierea în sistemul de rezervare on-line „Prestige Online”:* nume, prenume.

2. SCOPUL PRELUCRĂRII

Operatorii prelucrează datele cu caracter personal anterior menționate în următoarele scopuri:

2.1 În scop contractual

- Informațiile și datele cu caracter personal oferite de cei 2 Operatori sunt prelucrate de fiecare dintre aceștia, inclusiv prin mijloace automate, în vederea încheierii și derulării Contractului;
- În cazul în care în derularea Contractului sunt implicate și terțe persoane (subcontractori sau parteneri ai unuia dintre Operatori în temeiul altor contracte), datele personale ale persoanelor implicate în derularea altor contracte ce au legătură cu Contractul vor fi transmise între Operatori cu respectarea condițiilor impuse de GDPR: operatorii vor respecta drepturile persoanelor vizate, se vor transmite minimul de date și informații necesare derulării contractelor.
- Dacă atribuțiile aferente persoanelor vizate implică înregistrarea convorbirilor telefonice, Operatorii vor prelucra prin mijloace automate și vocea respectivelor persoane.

2.2 În scop legal

- În vederea respectării obligațiilor legale ale Operatorilor cum ar fi, dar fără a se limita la îndeplinirea obligațiilor legale rezultând din legislația fiscală, Operatorii pot prelucra datele cu caracter personal minim solicitate de legislația aplicabilă în vederea îndeplinirii acestor obligații

2.3 În baza unui interes legitim

- Pentru o mai buna interacțiune/colaborare între parteneri, oricare din cei 2 Operatori poate folosi comunicari prin telefon (apeluri si SMS), e-mail si corespondenta comerciala în scop de marketing.
- prevenirea fraudei, realizarea raportărilor interne, aplicarea masurilor de analiza a clientelei conform legislației aplicabile, etc., in condițiile Regulamentului General privind protecția datelor.
- Pentru recuperarea eventualelor debite inregistrate.

3. OBLIGATIILE OPERATORILOR

În limitele și în înțelesul prezentului Acord, fiecare parte ce acționează în calitate de Operator este de acord că:

- (a) Este un operator independent al datelor cu caracter personal prelucrate în conformitate cu Legislația privind Protecția Datelor;
- (b) Va putea stabili în mod individual scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor personale, orice decizii adoptate pe baza datelor obținute în baza Contractului fiind în mod obligatoriu și absolut în responsabilitatea Operatorului;
- (c) Va respecta obligațiile care îi revin în temeiul Legislației privind Protecția Datelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal ale operatorului.
- (d) Fiecare Parte, în calitate de Operator, este responsabilă pentru confirmarea faptului că activitățile de prelucrare referitoare la datele personale, conform celor specificate în acest Acord, sunt legale, oneste și transparente cu privire la persoanele vizate, conform specificațiilor și limitărilor impuse de legislație.
- (e) Datele cu caracter personal ale oricarei parti sau subcontractori ai Operatorilor, la care cealalta parte, in calitate de operator de date, sau persoanele sale împuternicite care prelucrează date cu caracter personal in numele si pe seama acesteia precum si salariații acesteia vor avea acces în derularea Contractului se vor prelucra in condițiile Regulamentului general privind protecția datelor.

Astfel, fiecare Operator primește din partea celeiluat dreptul de a procesa datele cu caracter personal ale acestuia, subcontractorilor sai, partenerilor sai, respectiv a reprezentantilor legali/imputernicitilor acestora angajatilor implicati in derularea Contractului in scopurile stabilite la pct. 2 de mai sus .

Fiecare Operator va:

- (a) colecta, gestiona si stoca datele cu caracter personal primite de la cealalta parte în stricta confidentialitate, utilizand diligenta corespunzatoare ceruta de obligatiile sale prevazute în Contract si legea aplicabila, evitand accesul, utilizarea, dezvaluirea neautorizate sau pierderea acestora;
- (b) utiliza datele cu caracter personal primite de la cealalta parte doar pentru scopurile stabilite in prezentul Acord ;
- (c) nu va vinde, înstraina, transfera, distribui, inchiria sau dispune in alt fel de datele cu caracter personal primite pentru scopurile sale persoanelor, in beneficiul sau sau al altor persoane.

Fiecare Operator va informa direct, conform art. 12 si 13 din Regulamentul General privind protecția datelor, reprezentanții si salariații sai împuterniciți în relația cu cealalta parte si va solicita indeplinirea acestei obligatii de catre subcontractorii fiecareia in raport cu reprezentantii si salariatii acestora, cu privire la prelucrarea datelor lor de către cealalta parte, pentru scopuri de gestionare a Contractului, pentru verificările si raportările prevăzute de legislația aplicabila, pentru îndeplinirea unei obligații legale, cum ar fi Legea nr. 656/2002 pentru prevenirea si sancționarea spalarii banilor, precum si pentru instituirea unor masuri de prevenire si combatere a finanțării actelor de terorism, precum si in alte scopuri legitime in funcție de relația contractuală.

Operatorii de date sunt de acord și garantează:

- să notifice cu promptitudine operatorul furnizor de servicii în legătură cu:
 - (i) orice cerere legală de divulgare a datelor cu caracter personal de către o autoritate a statului, cu excepția cazului în care legea îi interzice acest lucru;
 - (ii) accesul accidental sau neautorizat la datele cu caracter personal;
 - (iii) orice solicitare primită direct de la persoanele vizate, fără a răspunde la această solicitare înainte de informarea Operatorului furnizor de servicii, cu excepția cazului în care a fost autorizat altfel să facă acest lucru,

În continuare, fiecare parte a Contractului care va acționa ca operator de date cu caracter personal va asigura standardele de securitate cu privire la datele cu caracter personal, așa cum prevede articolul 32 din Regulamentul General privind protecția datelor. Astfel, fiecare parte va lua și va aplica toate măsurile tehnice și operaționale adecvate în vederea protejării datelor cu caracter personal împotriva oricăror distrugerii accidentale sau ilegale, pierderi, modificări, dezvăluiri sau acces neautorizat și împotriva procesării ilegale.

Persoanele vizate ale căror date sunt prelucrate conform celor precizate mai sus au drepturile prevăzute de către articolele 15 -22 din Regulamentul General privind protecția datelor, respectiv:

- dreptul de acces la date conform art. 15;
- dreptul de rectificare a datelor, conform art. 16;
- dreptul de ștergere a datelor, conform art. 17;
- dreptul la restricționarea datelor, conform art. 18;
- dreptul la portabilitatea datelor, conform art. 20;
- dreptul de a obiecta, conform art. 21;
- dreptul de a nu fi supus unei decizii individuale automatizate, inclusiv profilare, conform art. 22;
- dreptul de a vă adresa Autorității Naționale pentru Supravegherea Prelucrării Datelor cu Caracter Personal și justiției. Toate aceste drepturi pot să fie exercitate printr-o cerere scrisă, semnată și datată, de către persoana vizată transmisă la sediul social al părții care va acționa ca primitor al acestor date de la cealaltă parte contractantă și operator de date cu caracter personal. Partea careia i se va adresa solicitarea va răspunde acestei solicitări în termen de 30 de zile în condițiile prevăzute de Regulamentul General privind protecția datelor.

De asemenea, Responsabilul cu protecția datelor al operatorului desemnat de fiecare parte va putea fi contactat, prin posta, la adresa sediului Operatorilor, precum și la adresa de email care va fi comunicată de către partea respectivă, la cererea celeilalte părți.

4. CONFIDENȚIALITATEA DATELOR

4.1 Părțile sunt obligate să respecte obligațiile de confidențialitate în conformitate cu dispozițiile privind confidențialitatea prevăzute în Contract și în prezentul Acord. Operatorii se obligă să prevadă în orice contracte care presupun prelucrarea datelor personale cu persoane împuternicite cel puțin aceleași obligații de confidențialitate precum cele prevăzute în prezentul Acord.

5. OBLIGAȚIA DE NOTIFICARE ȘI ÎNCĂLCAREA DE SECURITATE A DATELOR PERSONALE

5.1 În plus față de alte obligații de notificare prevăzute în acest Acord, fiecare parte va înștiința cealaltă parte fără întârziere nejustificată cu privire la: (i) orice solicitări legale obligatorii privind divulgarea datelor personale din partea unei autorități ale statului (dacă această divulgare este permisă de lege) sau orice ordine judecătorești și ale autorităților competente referitoare la prelucrarea datelor personale conform acestui Acord; (ii) orice reclamații sau solicitări primite direct de la o persoană vizată (ex: cu privire la acces, rectificare, ștergere, restricționare a prelucrării, portabilitatea datelor, obiecții față de prelucrarea datelor, adoptarea automată a deciziilor) fără a răspunde acelei solicitări dacă Partea nu a fost autorizată în acest sens sau nu i se cere prin legea aplicabilă; și (iii) orice încălcare a Securității Datelor Personale conform definiției din acest Acord sau prin legea aplicabilă privind protecția datelor referitoare la Serviciile prestate.

5.2 În caz de încălcare a securității datelor personale, Partea la nivelul căreia s-a produs încălcarea va comunica imediat ce a luat cunoștință celeilalte părți, dar nu mai târziu de 24 ore cu privire la apariția Încălcării de Securitate a Datelor Personale. În următoarele maximum 24 ore, Partea la nivelul căreia s-a produs încălcarea trebuie să colecteze și să furnizeze celeilalte părți următoarele informații detaliate:

- a) tipul încălcării
- b) natura, caracterul sensibil, și volumul datelor personale afectate
- c) criptarea datelor personale a căror securitate a fost încălcată (de specificat dacă este cazul)
- d) identificarea ușoară a listei persoanelor vizate
- e) gradul de severitate al consecințelor pentru persoane (de exemplu, daune fizice, materiale sau imateriale, cum ar fi furtul de identitate sau deturnarea, pierderi financiare, daune aduse reputației)

- f) lista persoanelor vizate afectate de Încălcarea de Securitate a Datelor Personale (când există) inclusiv informațiile de contact
- g) categoriile și numărul aproximativ de persoane vizate afectate și categoriile și numărul aproximativ de înregistrări ale datelor personale afectate
- h) consecințele posibile pentru Operator cu privire la încălcarea datelor personale suferită de persoane împuternicite de către Operator și/sau persoane sub-împuternicite
- i) măsurile luate sau de luat pentru combaterea încălcării datelor personale, pentru combaterea efectelor și reducerea la minimum a oricăror daune care reies din Încălcarea de Securitate a datelor personale.

5.3 Părțile își vor oferi suport tehnic și organizatoric reciproc cu privire la obligația conform legii aplicabile privind protecția datelor de a informa subiecții datelor și autoritățile de supraveghere, după caz, prin furnizarea informațiilor relevante ținând cont de natura prelucrării și a informațiilor afectate de încălcare.

6. RĂSPUNSUL LA SOLICITĂRILE PERSOANELOR VIZATE

6.1 Oricare dintre operatori poate solicita și avea nevoie de ajutor suplimentar din partea celui alt Operator pentru a respecta drepturile exercitate de persoanele vizate. Operatorul este obligat să stabilească dacă un subiect al datelor are sau nu dreptul de a exercita astfel de drepturi ale persoanelor vizate și să specifice celelalte părți în ce măsură este nevoie de suport.

7. RESPECTAREA LEGISLAȚIEI APLICABILE

7.1 Părțile au dreptul de a solicita modificarea și/sau implementarea oricărei părți a acestui Acord în măsura necesară pentru satisfacerea oricăror interpretări, îndrumări sau ordine emise de autoritățile competente ale Uniunii Europene sau Statelor Membre, prevederilor naționale privind implementarea, sau alte evoluții legale privind cerințele GDPR pentru contractarea Persoanelor împuternicite sau altor cerințe privind contractarea Persoanelor împuternicite. Părțile vor conveni asupra modificărilor necesare de bună credință respectându-și obligațiile de executare a acestei relații contractuale ținând cont de legea aplicabilă privind protecția datelor.

8. EFICIENȚĂ, DURATĂ ȘI ÎNCETARE

8.1 Acest Acord va avea aceeași durată ca a Contractului. Dacă nu se convine altfel în prezentul document, drepturile de încetare și cerințele vor fi aceleași cu cele stabilite în Contract.

9. ALTE PREVEDERI

9.1 Acest Acord va fi guvernat de legea din România, dacă legea aplicabilă privind protecția datelor nu prevede altfel. Locul de jurisdicție pentru toate disputele privind acest Acord va fi stabilit prin Contract, dacă legea aplicabilă privind protecția datelor nu specifică altfel.

9.2 Dacă orice prevedere a acestui Acord va fi lipsită de valabilitate sau inaplicabilă, atunci restul prezentului Acord va rămâne valabil și în vigoare. Prevederea lipsită de valabilitate sau aplicabilitate va fi modificată după cum este necesar pentru a se asigura valabilitatea și aplicabilitatea acesteia, în timp ce se păstrează intențiile Părților cât mai mult posibil.

.....
.....

PRESTIGE TOURS GLOBAL S.R.L.
ADMINISTRATOR
Mustafa KADIROGLU

